

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 175



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
4 iulie 2009

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 580/2009 al Comisiei din 3 iulie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 581/2009 al Comisiei din 3 iulie 2009 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală, în ceea ce privește gamitromicina ⁽¹⁾** 3
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 582/2009 al Comisiei din 3 iulie 2009 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală, în ceea ce privește diclofenacul ⁽¹⁾** 5
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 583/2009 al Comisiei din 3 iulie 2009 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Aceto Balsamico di Modena (IGP)]** 7

DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2009/69/CE a Consiliului din 25 iunie 2009 de modificare a Directivei 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, cu privire la evaziunea fiscală legată de import** 12

1

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie

DECIZII

Comisie

2009/520/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 3 iulie 2009 de modificare a articolului 23 alineatul (4) din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 71/2008 al Consiliului privind înființarea întreprinderii comune Clean Sky [notificată cu numărul C(2009) 5134] 14

2009/521/CE:

- ★ Decizia Comisiei din 3 iulie 2009 privind autorizarea temporară a produselor biocide care conțin malation în departamentul Guyana Franceză [notificată cu numărul C(2009) 5349]..... 16

Banca Centrală Europeană

2009/522/CE:

- ★ Decizia Băncii Centrale Europene din 2 iulie 2009 privind punerea în aplicare a programului de achiziționare de obligațiuni garantate (BCE/2009/16) 18

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 580/2009 AL COMISIEI

din 3 iulie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 4 iulie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	MA	46,5
	MK	24,2
	TR	44,0
	ZZ	38,2
0707 00 05	TR	87,7
	ZZ	87,7
0709 90 70	TR	93,5
	ZZ	93,5
0805 50 10	AR	56,3
	TR	59,4
	ZA	55,7
	ZZ	57,1
0808 10 80	AR	94,1
	BR	73,3
	CL	87,5
	CN	97,8
	NZ	99,3
	US	92,3
	UY	116,5
	ZA	89,1
	ZZ	93,7
0808 20 50	AR	89,2
	CL	80,1
	NZ	145,3
	ZA	94,8
	ZZ	102,4
0809 10 00	TR	208,6
	XS	120,6
	ZZ	164,6
0809 20 95	SY	197,7
	TR	363,3
	ZZ	280,5
0809 30	TR	198,4
	ZZ	198,4
0809 40 05	IL	160,5
	ZZ	160,5

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 581/2009 AL COMISIEI

din 3 iulie 2009

de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală, în ceea ce privește gamitromicina

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului din 26 iunie 1990 de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală⁽¹⁾, în special articolul 2,

având în vedere avizul Agenției Europene pentru Medicamente formulat de Comitetul pentru medicamente de uz veterinar,

întrucât:

- (1) Toate substanțele farmacologic active utilizate în Comunitate în medicamentele de uz veterinar destinate animalelor de la care se obțin alimente ar trebui evaluate în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2377/90.
- (2) Gamitromicina este inclusă în anexa III la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 pentru bovine, în ceea ce privește țesutul adipos, hepatic și renal, cu excepția animalelor al căror lapte este destinat consumului uman. Limitele maxime provizorii de reziduuri (denumite în continuare „LMR”) pentru substanța respectivă stabilite în anexa respectivă vor expira la data de 1 iulie 2009. Au fost puse la dispoziție și evaluate date suplimentare care au determinat Comitetul pentru medicamente de uz veterinar să recomande ca LMR-urile provizorii pentru gamitromicină să fie stabilite ca definitive și, în consecință, să fie incluse în anexa I la Regulamentul

(CEE) nr. 2377/90 pentru bovine, în ceea ce privește țesutul adipos, hepatic și renal, cu excepția animalelor al căror lapte este destinat consumului uman.

- (3) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Este necesar a se alocă o perioadă adecvată înainte ca prezentul regulament să devină aplicabil, pentru a permite statelor membre să efectueze orice modificări necesare cu privire la autorizațiile existente de introducere pe piață a respectivelor medicamente de uz veterinar, care au fost acordate în conformitate cu Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare⁽²⁾.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru medicamente de uz veterinar,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu a șazecea zi de la data publicării.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie
Günter VERHEUGEN
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 1.⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

ANEXĂ

La punctul 1.2.4 din anexa I (Lista substanțelor farmacologic active pentru care s-au stabilit limitele maxime ale reziduurilor) la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90, următoarea rubrică referitoare la „gamitromicină” se adaugă după eritromicină:

Substanță (substanțe) farmacologic activă (active)	Reziduu marker	Specii de animale	LMR	Produse de analizat	Alte dispoziții
„Gamitromicină	Gamitromicină	Bovine	20 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	Grăsime Ficat Rinichi	A nu se utiliza la animalele al căror lapte este destinat consumului uman”

REGULAMENTUL (CE) NR. 582/2009 AL COMISIEI

din 3 iulie 2009

de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală, în ceea ce privește diclofenacul

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului din 26 iunie 1990 de stabilire a unei proceduri comunitare pentru stabilirea limitelor maxime de reziduuri de produse medicinale veterinare în alimentele de origine animală⁽¹⁾, în special articolul 2,

având în vedere avizul Agenției Europene pentru Medicamente formulat de Comitetul pentru medicamente de uz veterinar,

întrucât:

- (1) Toate substanțele farmacologic active utilizate în Comunitate în medicamentele de uz veterinar destinate animalelor de la care se obțin alimente ar trebui evaluate în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2377/90.
- (2) Substanța diclofenac este inclusă în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 pentru bovine, în ceea ce privește țesuturile muscular, adipos, hepatic și renal, cu excepția animalelor al căror lapte este destinat consumului uman. S-a formulat o cerere către Comitetul pentru medicamente de uz veterinar în vederea examinării posibilității ca rubrica pentru diclofenac pentru bovine din respectiva anexă să fie extinsă și să includă limitele maxime pentru reziduuri aplicabile laptelui. În urma examinării cererii respective, se consideră adecvată modificarea rubricii existente

pentru diclofenac pentru bovine din anexa I prin includerea limitelor maxime stabilite pentru reziduuri aplicabile laptelui.

- (3) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Este necesar a se alocă o perioadă adecvată înainte ca prezentul regulament să devină aplicabil, pentru a permite statelor membre să efectueze orice modificări necesare cu privire la autorizațiile existente de introducere pe piață a respectivelor medicamente de uz veterinar, care au fost acordate în conformitate cu Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare⁽²⁾.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru medicamente de uz veterinar,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu a șazecea zi de la data publicării.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie
Günter VERHEUGEN
Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 1.⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

ANEXĂ

La punctul 4.1.6 din anexa I (Lista substanțelor farmacologic active pentru care s-au stabilit limitele maxime ale reziduurilor) la Regulamentul (CEE) nr. 2377/90, rubrica referitoare la „diclofenac” se înlocuiește cu următoarea rubrică:

Substanță (substanțe) farmacologic activă (active)	Reziduu marker	Specii de animale	LMR	Produse de analizat
„Diclofenac	Diclofenac	Bovine	5 µg/kg 1 µg/kg 5 µg/kg 10 µg/kg 0,1 µg/kg	Mușchi Grăsime Ficat Rinichi Lapte
		Porcine	5 µg/kg 1 µg/kg 5 µg/kg 10 µg/kg	Mușchi Piele și grăsimi Ficat Rinichi”

REGULAMENTUL (CE) NR. 583/2009 AL COMISIEI

din 3 iulie 2009

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [*Aceto Balsamico di Modena (IGP)*]

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (5) paragrafele al treilea și al patrulea,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) și în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea Italiei de înregistrare a denumirii „Aceto Balsamico di Modena” a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.
- (2) Germania, Grecia și Franța au prezentat declarații de opoziție cu privire la înregistrare, în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006. Aceste declarații de opoziție au fost considerate admisibile în temeiul articolului 7 alineatul (3) primul paragraf literele (a)-(d) din regulamentul menționat.
- (3) Declarația de opoziție a Germaniei a invocat în special temerea că înregistrarea indicației geografice protejate „Aceto Balsamico di Modena” ar putea prejudicia existența unor produse prezente în mod legal pe piață de cel puțin cinci ani, comercializate sub denumirile de „Balsamessig/Aceto balsamico”, precum și caracterul presupus generic al acestor ultime denumiri. Germania a evidențiat și lipsa de claritate în privința etapelor de fabricare care trebuie să se desfășoare în aria de origine.
- (4) Declarația de opoziție a Franței s-a referit în special la faptul că „Aceto Balsamico di Modena” nu ar avea o reputație proprie, distinctă de cea a lui „Aceto balsamico tradizionale di Modena”, deja înregistrat ca denumire de origine protejată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 813/2000 al Consiliului ⁽³⁾. În opinia Franței, consumatorul ar putea fi indus în eroare în ceea ce privește natura și originea produsului în cauză.
- (5) Grecia, la rândul ei, a atras atenția asupra importanței producției de oțet balsamic de pe teritoriul său și asupra efectelor nefavorabile pe care le-ar avea înregistrarea denumirii „Aceto Balsamico di Modena” asupra produselor grecești, comercializate sub denumiri ca „balsamico” sau „balsamon”, printre altele, care se află legal pe piață de cel puțin cinci ani. Grecia susține, de asemenea, că denumirile „aceto balsamico”, „balsamic” etc. sunt termeni generici.
- (6) Prin scrisorile din 4 martie 2008, Comisia a invitat statele membre interesate să încerce să ajungă la un acord în conformitate cu procedurile lor interne.
- (7) Dat fiind că Franța, Germania, Grecia și Italia nu au ajuns la un acord în termenele prevăzute, Comisia trebuie să adopte o decizie în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.
- (8) Comisia a cerut avizul comitetului științific pentru denumiri de origine, indicații geografice și atestate de specificitate, înființat prin Decizia 93/53/CE ⁽⁴⁾, pentru a stabili dacă produsul îndeplinea condițiile de înregistrare. În avizul pronunțat în unanimitate la 6 martie 2006, comitetul a considerat că denumirea „Aceto Balsamico di Modena” are o reputație indiscutabilă pe piața națională, ca și pe piețele externe, fapt dovedit de utilizarea sa în numeroase rețete culinare din multe state membre, ca și de menționarea sa frecventă pe Internet, în presă și în mass-media. „Aceto Balsamico di Modena” îndeplinește așadar condiția inerentă ca produsul purtând această denumire să aibă o reputație proprie. Comitetul a arătat că produsele coexistă de sute de ani pe piețe. Comitetul a constatat, de asemenea, că produsele „Aceto Balsamico di Modena” și „Aceto balsamico tradizionale di Modena” sunt produse care diferă prin caracteristici, clientelă de bază, utilizare, mod de distribuție, prezentare și preț, ceea ce permite să se asigure tratarea echitabilă a producătorilor implicați și neinducerea în eroare a consumatorilor. Comisia aprobă integral aceste considerații.
- (9) Pentru a accentua și mai mult diferențierea dintre produsele menționate, s-a precizat că au fost incluse calificativele numerice în interdicția generală de a se utiliza alte calificative decât cele prevăzute în mod expres în caietul de sarcini. S-au făcut, de altfel, câteva adaptări minore în caietul de sarcini al denumirii „Aceto Balsamico di Modena” cu scopul de a elimina orice eventuale ambiguități.

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.⁽²⁾ JO C 152, 6.7.2007, p. 18.⁽³⁾ JO L 100, 20.4.2000, p. 5.⁽⁴⁾ JO L 13, 21.1.1993, p. 16.

- (10) Se pare că Germania și Grecia, în obiecțiile lor privind caracterul generic al denumirii propuse spre înregistrare, nu s-au referit, de fapt, la denumirea în ansamblu, „Aceto Balsamico di Modena”, ci numai la anumite componente ale acesteia, și anume la termenii „aceto”, „balsamico” și „aceto balsamico” sau la traducerile acestora. Or, protecția se conferă denumirii compuse „Aceto Balsamico di Modena”. Termenii individuali negeografici ai denumirii compuse, ca și traducerile acestora, pot fi utilizați chiar și împreună pe teritoriul comunitar, respectând principiile și normele aplicabile în cadrul ordinii juridice comunitare.
- (11) Având în vedere aceste elemente, denumirea „Aceto Balsamico di Modena” trebuie înscrisă așadar în „Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate”.
- (12) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru indicațiile geografice și denumirile de origine protejate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea din anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Versiunea consolidată a fișei rezumat, care reia principalele elemente din caietul de sarcini, figurează în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXA I

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.8. Alte produse din anexa I la tratat (condimente etc.)

ITALIA

Aceto Balsamico di Modena (IGP)

ANEXA II

FIȘĂ REZUMAT

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

„ACETO BALSAMICO DI MODENA”

Nr. CE: IT-PGI-0005-0430-18.11.2004

DOP () IGP (X)

Această fișă rezumat prezintă, cu titlu informativ, principalele elemente ale caietului de sarcini al produsului.

1. Autoritatea competentă din statul membru

Denumire: Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali

Adresă: Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma

Telefon: 06 – 4819968

Fax: 06 – 42013126

E-mail: qualita@politicheagricole.it

2. Grup

Denumire: Consorzio Aceto Balsamico di Modena Soc. Coop. a r.l – Consorzio Produzione Certificata Aceto Balsamico Modenese – Comitato Produttori Indipendenti Aceto Balsamico di Modena

Adresă: c/o C.C.I.A.A. Via Ganaceto, 134 - 41100 Modena

Telefon: 059/3163514

Fax: 059/3163526

E-mail: info@consorziobalsamico.it

Componență: producători/prelucrători (X) alte categorii ()

3. Tip de produs

Clasa 1.8. – Alte produse din anexa I la tratat – Oțet

4. Caiet de sarcini

[rezumatul cerințelor prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

4.1. Denumire

„Aceto Balsamico di Modena”

4.2. Descriere

Caracteristici analitice:

— densitate la 20 °C pentru produsul rafinat: minimum 1,06;

— tărie alcoolică dobândită: maximum 1,5 %;

— aciditate totală minimă: 6 %;

— dioxid de sulf total: maximum 100 mg/l;

— cenușă: minimum 2,5 la mie;

— conținut minim net de materie uscată: 30 g/litru;

— zaharuri reductoare: minimum 110 g/l.

Caracteristici organoleptice:

- limpiditate: limpede, cu luciu;
- culoare: maro intens;
- miros: persistent, delicat și ușor acid, eventual cu iz lemnos;
- gust: dulce-acrișor, echilibrat.

4.3. Aria geografică

„Aceto Balsamico di Modena” trebuie să fie produs pe teritoriul administrativ al provinciilor Modena și Reggio Emilia.

4.4. Dovada originii

În conformitate cu prevederile programului de monitorizare, toate etapele procesului de producție trebuie să fie controlate de organismul de control, pe baza înregistrării, pentru fiecare etapă, a produselor la intrare și la ieșire. Trasabilitatea produsului este asigurată prin această monitorizare, ca și prin înscrierea, în registrele prevăzute în acest scop și gestionate de organismul de control, a parcelelor cadastrale pe care se cultivă strugurii, a viticultorilor, a producătorilor de must, a procesatorilor și a societăților de îmbuteliere, precum și prin notificarea în timp util a organismului de control privind cantitățile produse, ambalate și etichetate. Toate persoanele fizice sau juridice înscrise în registrele menționate sunt supuse verificării de către organismul de control, în conformitate cu caietul de sarcini pentru producție și cu programul de monitorizare.

4.5. Metodă de obținere

„Aceto Balsamico di Modena” se obține din must de struguri parțial fermentat și/sau fiert și/sau concentrat prin adăugarea unei cantități de oțet învechit cel puțin zece ani și a unei cantități de minimum 10 % oțet obținut exclusiv prin acidificarea vinului. Conținutul de must de struguri fiert și/sau concentrat trebuie să fie de minimum 20 % din volumul trimis spre procesare. Concentrarea se prelungește până când volumul inițial de must atinge o densitate de cel puțin 1,240 la temperatura de 20 °C.

Pentru a garanta proprietățile produsului „Aceto Balsamico di Modena” descrise la punctul 4.2, mustul trebuie să fie obținut din soiurile de viță Lambruschi, Sangiovese, Trebbiani, Albana, Ancellotta, Fortana și Montuni și să prezinte următoarele caracteristici:

- aciditate totală minimă: 8 g/kg (numai în cazul mustului fiert și al celui concentrat);
- conținut minim net de materie uscată: 55 g/kg (numai în cazul mustului fiert și al celui concentrat).

Pentru stabilizarea colorimetrică, se admite un adaos de caramel de maximum 2 % din volumul produsului finit. Adăugarea oricărei alte substanțe este interzisă. Prelucrarea produsului „Aceto Balsamico di Modena” trebuie efectuată după metoda tradițională de acidificare, care presupune utilizarea de colonii de bacterii selecționate, sau după metoda consacrată a acidificării lente la suprafață sau a acidificării lente cu așchii de lemn, urmată de rafinare. Indiferent de metoda utilizată, acidificarea și rafinarea au loc în recipiente din lemn de esență nobilă, cum ar fi lemnul de stejar (în special gorun), castan, dud sau ienupăr, timp de minimum 60 de zile de la data finalizării procesului de pregătire a materiilor prime. Pentru consum direct, „Aceto Balsamico di Modena” trebuie livrat în recipiente din sticlă, lemn, ceramică sau teracotă cu capacități de 0,250 litri, 0,500 litri, 0,750 litri ori de 1, 2, 3 sau 5 litri sau în pliculețe monodoză din plastic sau din materiale compozite, cu capacitatea de maximum 25 ml, inscripționate cu același text ca și cel de pe etichetele sticlelor. Pentru uz profesional, sunt însă autorizate și recipiente din sticlă, lemn, ceramică sau teracotă cu capacitatea de la 5 litri în sus, precum și recipiente din plastic cu capacitatea de la 2 litri în sus. Etapele care trebuie în mod obligatoriu să se desfășoare în aria geografică de origine sunt: colectarea materiilor prime, prelucrarea, rafinarea și maturarea în recipiente de lemn. Produsul poate fi ambalat în afara ariei delimitate la punctul 4.3.

4.6. Legătură

„Aceto Balsamico di Modena” se bucură de o reputație excelentă atât pe piața națională, cât și pe cea internațională, atestată de utilizarea sa frecventă în diferite rețete și de prezența sa pe Internet, în presă și în mass-media. Mulțumită acestei reputații, consumatorul recunoaște imediat caracterul unic și autentic al produsului.

„Aceto Balsamico di Modena” este de multă vreme reprezentativ pentru cultura și istoria Modenei, iar renumele său mondial este de netăgăduit. Existența sa este strâns legată de cunoștințele, tradițiile și competența populației locale, care au dat naștere unui produs unic și tipic pentru aceste zone. „Aceto Balsamico di Modena” a devenit parte a structurii sociale și economice a zonei, fiind o sursă de venit pentru diferiți agenți economici și, totodată, parte integrantă a tradiției culinare, în calitate de ingredient esențial al multor rețete locale. De mulți ani se organizează serbări și manifestări specifice, a căror origine se înscrie în vechi tradiții, la care producătorii locali vin să se întâlnească, perpetuând astfel obiceiurile locului. „Aceto Balsamico di Modena”, produs specific și deosebit, a acumulat de-a lungul anilor o reputație mondială atât de solidă, încât consumatorii asociază savoarea produsului cu imaginea calității culinare proprii teritoriului celor două provincii, Modena și Reggio Emilia.

4.7. Organism de control

Denumire: CSQA Certificazioni srl

Adresă: Via S. Gaetano, 74 – 36016 Thiene (VI)

Telefon: 0039 0445 313011

Fax: 0039 0445 313070

E-mail: csqa@csqa.it

4.8. Etichetare

Ambalajul trebuie să fie inscripționat cu denumirea „Aceto Balsamico di Modena”, împreună cu mențiunea „Indicazione Geografica Protetta” (Indicație geografică protejată), scrisă în întregime sau abreviat, în limba italiană și/sau în limba țării de destinație. Este interzisă adăugarea, la denumirea „Aceto Balsamico di Modena”, a oricărui calificativ în afara celor prevăzute în mod expres în caietul de sarcini, inclusiv a calificativelor sub formă numerică sau sub formă de adjective ca „extra”, „fine”, „scelto”, „selezionato”, „riserva”, „superiore”, „classico” sau orice alt termen similar. Este admisă doar mențiunea „invecchiato” (învechit), fără nicio altă indicație suplimentară, în cazul în care produsul a fost lăsat la maturat minimum 3 ani în butoaie, buți sau alte recipiente din lemn.

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2009/69/CE A CONSILIULUI

din 25 iunie 2009

de modificare a Directivei 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, cu privire la evaziunea fiscală legată de import

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 93,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) În concluziile reuniunii sale din 28 noiembrie 2006, Consiliul Afaceri Economice și Financiare și-a exprimat acordul cu privire la stabilirea unei strategii de combatere a fraudei fiscale implementate la nivel comunitar, pentru a completa eforturile naționale, mai ales în ceea ce privește taxarea indirectă.
- (2) Anumite măsuri care au fost examinate în contextul respectiv impun modificarea Directivei 2006/112/CE ⁽³⁾.
- (3) Importul de mărfuri este scutit de plata taxei pe valoarea adăugată (TVA) dacă este urmat de livrarea sau transferarea produselor respective unei persoane impozabile într-un alt stat membru. Condițiile în care se acordă scutirea sunt stabilite de statele membre. Experiența a arătat însă că diferențele în ceea ce privește aplicarea acestei dispoziții sunt exploatare de comercianți pentru a evita plata TVA pentru mărfurile importate în aceste circumstanțe.
- (4) Pentru a împiedica aceasta se impune să se stabilească, la nivel comunitar, în cazul anumitor operațiuni, condițiile minime în care se aplică această scutire.
- (5) Deoarece, pentru motivele arătate, obiectivul prezentei directive, și anume abordarea chestiunii evaziunii de la plata TVA, nu poate fi realizat în mod suficient de statele membre și poate fi realizat, prin urmare, mai bine la nivel comunitar, Comunitatea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul

proporționalității, prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivului respectiv.

- (6) În conformitate cu punctul 34 din Acordul interinstituțional pentru o mai bună legiferare ⁽⁴⁾, statele membre sunt încurajate să elaboreze pe cont propriu și în interesul Comunității tabelele de corespondență care să ilustreze, pe cât posibil, corelația dintre dispozițiile prezentei directive și măsurile de punere în aplicare și să le facă publice.
- (7) Prin urmare, Directiva 2006/112/CE ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 2006/112/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 22

Se consideră ca fiind achiziție intracomunitară de bunuri efectuată cu titlu oneros utilizarea de către forțele armate ale unui stat care este parte la Tratatul Atlanticului de Nord, pentru uzul acestora sau pentru personalul civil care le însoțește, a unor bunuri la a căror achiziție nu s-au aplicat regulile generale de impozitare care guvernează piața internă a unui stat membru, atunci când importul bunurilor în cauză nu poate beneficia de scutirea prevăzută la articolul 143 alineatul (1) litera (h).”

2. La articolul 140, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) achiziția intracomunitară de bunuri al căror import este scutit în toate circumstanțele în temeiul articolului 143 alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (e)-(l);”.

3. Articolul 143 se modifică după cum urmează:

(a) textul introductiv se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre scutesc următoarele operațiuni:”;

⁽¹⁾ Avizul din 24 aprilie 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Avizul din 13 mai 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

(b) se adaugă următorul alineat:

„(2) Scutirea prevăzută la alineatul (1) litera (d) se aplică în cazurile în care importul este urmat de livrarea bunurilor scutite în temeiul articolului 138 alineatul (1) și alineatul (2) litera (c), numai dacă, la data importului, importatorul a pus la dispoziția autorităților competente ale statului membru al importului cel puțin informațiile următoare:

(a) numărul său de identificare TVA atribuit în statul membru în care are loc importul sau numărul de identificare TVA al reprezentantului său fiscal, care este obligat la plata TVA, atribuit în statul membru în care are loc importul;

(b) numărul de identificare TVA al clientului, căruia îi sunt livrate produsele în conformitate cu articolul 138 alineatul (1), atribuit în alt stat membru sau propriul număr de identificare TVA, atribuit în statul membru în care se încheie expedierea sau transportul produselor, atunci când acestea sunt transferate în conformitate cu articolul 138 alineatul (2) litera (c);

(c) dovada faptului că produsele importate sunt destinate să fie transportate sau expediate din statul membru în care se face importul spre un alt stat membru.

Cu toate acestea, statele membre pot dispune ca dovada menționată la litera (c) să fie prezentată autorităților competente numai la cerere.”

Articolul 2

Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive de la 1 ianuarie 2011. Comisiei îi sunt comunicate de îndată de către statele membre textele acestor dispoziții.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 25 iunie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

L. MIKO

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 3 iulie 2009

de modificare a articolului 23 alineatul (4) din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 71/2008 al Consiliului privind înființarea întreprinderii comune Clean Sky

[notificată cu numărul C(2009) 5134]

(2009/520/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/2008 al Consiliului din 20 decembrie 2007 privind înființarea întreprinderii comune Clean Sky ⁽¹⁾, în special articolul 24 alineatul (2) din anexa I,

având în vedere proiectul de modificare aprobat de Consiliul de conducere al întreprinderii comune Clean Sky la 10 octombrie 2008,

întrucât:

(1) Consiliul de conducere al întreprinderii comune Clean Sky a aprobat și înaintat un proiect de modificare care constă în înlocuirea articolului 23 alineatul (4) din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 71/2008 cu un text diferit pentru a permite definirea, în cadrul acordului de grant, a drepturilor de acces atât pentru utilizarea în materie de cercetare, cât și pentru utilizarea comercială.

(2) Această modificare, care nu vizează elementele esențiale ale statutelor Clean Sky, este justificată, deoarece, în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE)

nr. 71/2008, politica întreprinderii comune Clean Sky în materie de proprietate intelectuală trebuie să se fondeze pe principiile enunțate în Regulamentul (CE) nr. 1906/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾, în cazul în care drepturile de acces în scopul utilizării vizează exploatarea comercială, și trebuie să promoveze nu numai crearea, ci și exploatarea cunoștințelor [a se vedea considerentul 29 și articolul 23 alineatul (2) din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 71/2008],

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 23 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 71/2008, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„4. Termenii și condițiile referitoare la drepturile de acces și la licențele entităților juridice care au încheiat un acord de grant cu întreprinderea comună Clean Sky se definesc în acordul de grant în ceea ce privește utilizarea cunoștințelor preexistente și a cunoștințelor generate în vederea realizării proiectelor, precum și a cunoștințelor preexistente și a cunoștințelor generate necesare pentru valorificarea cunoștințelor generate.”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează întreprinderii comune Clean Sky:

⁽¹⁾ JO L 30, 4.2.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 391, 30.12.2006, p. 1.

Întreprinderea comună Clean Sky
c/o Liam Breslin
Comisia Europeană – DG RTD
Director executiv interimar al întreprinderii comune Clean Sky
CDMA 04/166
1049 Bruxelles
BELGIA

Adoptată la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie
Janez POTOČNIK
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 3 iulie 2009

privind autorizarea temporară a produselor biocide care conțin malation în departamentul Guyana Franceză

[notificată cu numărul C(2009) 5349]

(2009/521/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 16 alineatul (2) primul paragraf din Directiva 98/8/CE (denumită în continuare „directiva”), Comisia lansează un program de lucru cu o durată de 10 ani pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active aflate deja pe piață la 14 mai 2000 (numit în continuare „programul de reexaminare”).
- (2) Malationul (nr. CE 204-497-7; nr. CAS 121-75-5) a fost identificat ca fiind deja pe piață la 14 mai 2000 ca substanță activă în produse biocide în alte scopuri decât cele menționate la articolul 2 alineatul (2) literele (c) și (d) din directivă.
- (3) Deoarece până la termenul-limită stabilit în partea B a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 2032/2003 al Comisiei ⁽²⁾ nu a fost depus niciun dosar complet în sprijinul includerii malationului în anexa I, IA sau IB la directivă, Comisia a hotărât, prin Decizia 2007/565/CE ⁽³⁾, neincluderea malationului în anexa I, IA sau IB la directivă. În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei ⁽⁴⁾, nu se mai introduc pe piață produsele biocide care conțin malation.
- (4) Articolul 15 alineatul (1) din directivă stabilește condițiile în care statele membre pot autoriza temporar, pentru o perioadă de maximum 120 de zile, introducerea pe piață a produselor biocide care nu respectă prevederile directivei. O astfel de autorizare temporară poate fi acordată doar pentru o utilizare limitată și controlată dacă o astfel de măsură se dovedește necesară din cauza unui pericol

neprevăzut care nu poate fi contracarat prin alte mijloace. În acest caz, statul membru respectiv informează imediat celelalte state membre și Comisia asupra măsurii luate și justificării acesteia. Măsura temporară poate fi extinsă printr-o decizie luată în conformitate cu procedura de gestionare menționată la articolul 28 alineatul (2) din directivă.

- (5) Franța a informat Comisia și celelalte state membre asupra deciziei sale din 27 februarie 2009 de a autoriza temporar introducerea pe piață a produselor biocide care conțin malation pentru tipul de produs 18 astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE (insecticide, acaricide și produse pentru combaterea altor artropode). Autorizația a fost acordată pentru o perioadă de 120 de zile începând cu 3 martie 2009 și a fost valabilă doar pentru controlul vectorilor de transmitere a bolilor desfășurat de operatorii publici în departamentul Guyana Franceză. Potrivit informațiilor furnizate de Franța, autorizarea temporară a produselor biocide care conțin malation a fost necesară din cauza epidemiei de denga, cu evoluție rapidă în Guyana Franceză. Autoritățile locale nu au avut alte insecticide eficiente la dispoziție pentru utilizarea pe scară largă împotriva țânțarilor adulți.
- (6) La 28 aprilie 2009, Franța a solicitat Comisiei să decidă ca acțiunea să poată fi extinsă sau repetată în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE. Solicitarea a fost făcută pe baza riscului ca, la 1 iulie 2009, când expiră autorizația inițială, să nu fie încă disponibile în Guyana Franceză produse alternative adecvate pentru controlul țânțarilor vectori.
- (7) Având în vedere importanța epidemiei de denga din departamentul francez de peste mări Guyana, indisponibilitatea la momentul actual a unor insecticide diferite de malation în departamentul menționat și riscul indisponibilității alternativelor la momentul expirării autorizației temporare acordate de Franța, este adecvat să i se permită Franței să extindă autorizația temporară până la momentul în care vor fi disponibile insecticide alternative, dar până la 1 noiembrie 2009 cel târziu.
- (8) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent privind produsele biocide,

⁽¹⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽²⁾ JO L 307, 24.11.2003, p. 1.

⁽³⁾ JO L 216, 21.8.2007, p. 17.

⁽⁴⁾ JO L 325, 11.12.2007, p. 3.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În conformitate cu articolul 15 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE, Franța poate permite introducerea pe piață a produselor biocide care conțin malation (nr. CE 204-497-7; nr. CAS 121-75-5) pentru tipul de produs 18 astfel cum este definit în anexa V la Directiva 98/8/CE (insecticide, acaricide și produse pentru combaterea altor artropode) pentru combaterea țânțarilor vectori în departamentul Guyana Franceză până la 1 noiembrie 2009.

Articolul 2

(1) Atunci când permite introducerea pe piață a produselor biocide care conțin malation în conformitate cu articolul 1, Franța asigură respectarea următoarelor condiții:

(a) aceste produse biocide se utilizează doar sub controlul autorităților publice;

(b) aceste produse biocide se utilizează doar până la momentul la care vor fi disponibile, în departamentul Guyana Franceză, produse biocide alternative adecvate care se conformează dispozițiilor Directivei 98/8/CE.

(2) Până la 10 septembrie 2009, Franța informează Comisia asupra aplicării alineatului (1).

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Franceze.

Adoptată la Bruxelles, 3 iulie 2009.

Pentru Comisie
Stavros DIMAS
Membru al Comisiei

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 2 iulie 2009

privind punerea în aplicare a programului de achiziționare de obligațiuni garantate

(BCE/2009/16)

(2009/522/CE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 105 alineatul (2) prima liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”), în special articolul 12.1 al doilea paragraf, coroborat cu articolul 3.1 prima liniuță și cu articolul 18.1,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 18.1 din Statutul SEBC, băncile centrale naționale ale statelor membre care au adoptat moneda euro (denumite în continuare „BCN”) și Banca Centrală Europeană (BCE) (denumite împreună „băncile centrale din Eurosistem”) pot efectua operațiuni pe piețele financiare, între altele, prin cumpărarea sau vânzarea directă de instrumente tranzacționabile.
- (2) La 7 mai 2009 și, ulterior, la 4 iunie 2009, Consiliul guvernatorilor a decis că, având în vedere circumstanțele actuale excepționale aplicabile pe piață, ar trebui inițiat un program (denumit în continuare „programul de achiziționare de obligațiuni garantate” sau „programul”) în cadrul căruia BCN și, în mod excepțional, BCE în legătură directă cu contrapărțile pot să achiziționeze direct obligațiuni garantate eligibile conform cotei alocate acestora. Băncile centrale din Eurosistem intenționează să pună în aplicare gradual programul de achiziționare de obligațiuni garantate, luând în considerare condițiile de piață și nevoile politicii monetare a Eurosistemului. Obiectivele acestor achiziții sunt de a contribui la: (a) susținerea scăderii constante a ratelor dobânzilor la termen de pe piața monetară; (b) înlesnirea condițiilor de finanțare pentru instituții de credit și întreprinderi;

(c) încurajarea instituțiilor de credit să mențină și să extindă volumul creditelor acordate clienților; și (d) îmbunătățirea nivelului de lichiditate pe anumite segmente importante de pe piața titlurilor de creanță ale sectorului privat.

- (3) Ca parte a politicii monetare unice, achiziționarea directă de obligațiuni garantate eligibile de către băncile centrale din Eurosistem în cadrul programului ar trebui să fie pusă în aplicare într-o manieră uniformă, în conformitate cu termenii prezentei decizii,

DECIDE:

Articolul 1

Stabilirea și sfera de aplicare a achiziționării directe de obligațiuni garantate

Eurosistemul a stabilit programul în cadrul căruia băncile centrale din Eurosistem achiziționează obligațiuni garantate eligibile cu o valoare nominală preconizată de 60 de miliarde EUR. În cadrul programului, o bancă centrală din Eurosistem poate decide să achiziționeze obligațiuni garantate eligibile de la contrapărțile eligibile de pe piețele primare și secundare în conformitate cu criteriile de eligibilitate conținute în prezenta decizie. Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului⁽¹⁾ nu se aplică în cazul achiziționării directe de obligațiuni garantate de către o bancă centrală din Eurosistem în cadrul programului.

Articolul 2

Criterii de eligibilitate pentru obligațiunile garantate

Obligațiunile garantate care sunt: (a) eligibile pentru operațiunile de politică monetară astfel cum sunt definite în Orientarea BCE/2000/7; (b) exprimate în euro; (c) emise de instituții de credit constituite în zona euro sau de alte entități constituite în zona euro care respectă condițiile prevăzute la punctul 4 de mai jos; și (d) deținute și decontate în zona euro sunt eligibile pentru achiziționarea directă în cadrul programului, cu condiția ca acestea să îndeplinească următoarele cerințe suplimentare:

⁽¹⁾ JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

1. Acestea sunt (i) obligațiuni garantate emise în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 22 alineatul (4) din Directiva OPCVM⁽¹⁾ (denumite în continuare „obligațiuni garantate conforme cu OPCVM”) sau (ii) obligațiuni garantate structurate pe care o bancă centrală din Eurosistem, din proprie inițiativă, le consideră a oferi garanții similare cu obligațiunile garantate conforme cu OPCVM.
2. Fiecare emisiune de obligațiuni garantate are, ca regulă, o valoare minimă a emisiunii de 500 de milioane EUR. În cazuri speciale, o bancă centrală din Eurosistem poate decide să achiziționeze direct obligațiuni garantate cu o valoare de emisiune sub 500 de milioane EUR, cu condiția ca valoarea emisiunii să nu fie sub 100 de milioane EUR, atunci când această bancă centrală din Eurosistem decide, din proprie inițiativă, că circumstanțele specifice ale pieței sau considerații de management al riscului impun o astfel de achiziție.
3. Emisiunea de obligațiuni garantate are, ca regulă, un rating minim „AA” sau echivalent, acordat de cel puțin una dintre agențiile de rating importante.
4. În cazul în care emitentul obligațiunii garantate este o entitate (alta decât o instituție de credit) constituită în zona euro, condițiile sunt ca (i) o astfel de entitate să emită numai obligațiuni garantate și (ii) obligațiunile garantate să fie garantate într-o modalitate satisfăcătoare pentru banca centrală din Eurosistem de către o instituție de credit constituită în zona euro, sau, în mod alternativ, să aibă garanții de natură similară care să îndeplinească cerințele băncii centrale din Eurosistem relevante.

5. Obligațiunile garantate se emit în conformitate cu legislația care reglementează obligațiunile garantate în vigoare într-un stat membru din zona euro. În cazul obligațiunilor garantate structurate, legislația care reglementează documentația obligațiunilor garantate este legislația unui stat membru din zona euro.

Articolul 3

Contrapărți eligibile

Sunt contrapărți eligibile pentru programul de achiziționare de obligațiuni garantate: (a) contrapărțile naționale care participă la operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului astfel cum sunt definite în secțiunea 2.1 din anexa I la Orientarea BCE/2000/7 și (b) orice alte contrapărți stabilite în zona euro (prin intermediul constituirii sau prin intermediul unei sucursale) care sunt utilizate de o bancă centrală din Eurosistem pentru plasarea portofoliilor sale de investiții exprimate în euro.

Articolul 4

Dispoziții finale

- (1) Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării pe site-ul BCE.
- (2) Prezenta decizie se aplică până la 30 iunie 2010.

Adoptată la Luxemburg, 2 iulie 2009.

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Directiva 85/611/CEE a Consiliului din 20 decembrie 1985 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind anumite organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) (JO L 375, 31.12.1985, p. 3).

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>